

Créole et espace public

Il s'agira dans ce cours de partir en quête de la saisie des discours et de l'organisation des langues dans la communauté réunionnaise. Pour ce faire, nous nous centrerons sur l'analyse de plusieurs énoncés d'enseignes commerciales et d'affiches publicitaires qui constituent de véritables indicateurs linguistiques et culturels selon Bulot (2001, 2002) et Calvet (1994, 2002) et nous les étudierons sur le terrain réunionnais afin de décrypter et de rendre lisible le message qu'elles véhiculent. Nous déterminerons ainsi les règles de fonctionnement spécifiques, formelles ou explicites qui régissent l'espace énonciatif réunionnais, notamment au niveau de l'écrit, lorsque nous n'avons pas affaire à du français standard. Nous nous intéresserons aussi à leur perception, à leur réception et à leur efficacité au travers des discours des commerçants, des créatifs publicitaires et des consommateurs. Nous nous interrogerons sur le rôle et la légitimité au sein du système langagier total réunionnais de ces options linguistiques. Dans une seconde partie de l'UE nous nous intéresserons à la question du créole dans l'espace public médiatique réunionnais sous trois aspects : 1) Une historicisation des usages du créole dans la presse et les médias écrits et audiovisuels réunionnais depuis le début du XXe siècle jusqu'à nos jours. 2) La restitution d'enquêtes et d'entretiens effectués auprès de rédacteurs en chef; il sera question de leurs représentations de l'usage du créole dans leur support ainsi que des politiques et stratégies éditoriales qui en découlent. 3) L'observation, en travail de groupe, de corpus médiatiques dans lesquels le créole est utilisé : presse écrite, radio, journaux télévisés, émissions, réseaux sociaux numérique (RSN).

MINEURE CREOLE ET INFOCOM

L30K5I01

 CM 10h/ TD 10h

 4h (max) oral/ écrit

 Audrey NOEL
Bernard IDELSON

Expression orale créole

Le cours vise à cerner le fonctionnement de la langue orale créole. Il s'agit de prendre conscience des différents paramètres entrant en jeu dans la communication orale (langue, voix, corps, espace). Dans ce cadre nous analyserons la prononciation en créole (débit, rythme, articulation, intonation, phonologie et langage non verbal). Nous relèverons et expérimenterons également différents types de situations de communication orale à partir de l'utilisation d'un vocabulaire de base, de structures d'énoncés et de la grammaire de l'oral. Des activités de compréhension à l'audition et à la lecture de documents généraux et littéraires seront proposées.

MINEURE CREOLES

L30K6I02

 CM 20h

 Oral